



Trabant

601 universal Hycomat

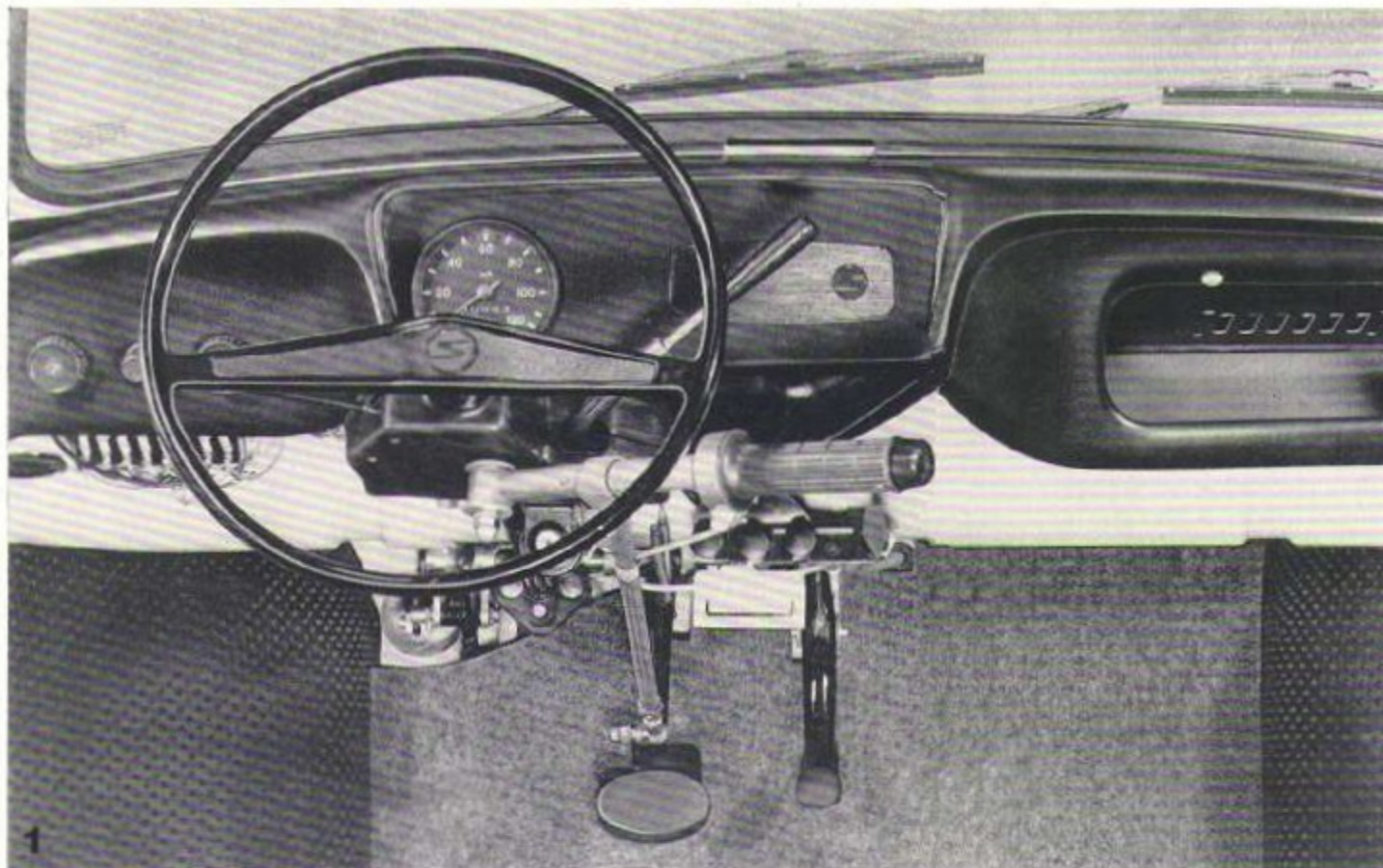
Spezial Variante



IFA mobile-DDR

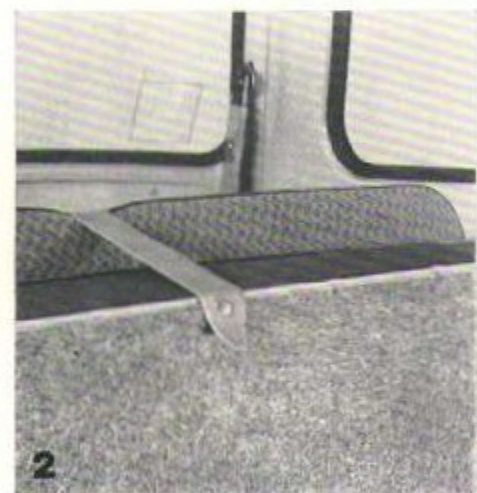
1 A járműbe szerelt teljes kézi kezelésű műszer a vezetőnek a gáz és fék kombinált kezelését garantálja. A beszerelt „Hycomat”-automata tengelykapcsoló miatt a tengelykapcsoló külön működtetése nem szükséges. Az üzemanyagsap látkezelése a mozgássérült részére könnyű átállítást biztosít.

1 Vybavení vozidla vestaveným plně ručním ovládním zaručuje řidiči kombinované ruční ovládní brzd a plynu. Vestavením automatické spojky „Hycomat” odpadá současně manuální ovládní spojky. Uspořádání ovládní uzavíracího kohoutu palivového potrubí zaručuje invalidovi bezproblémové přestavování.



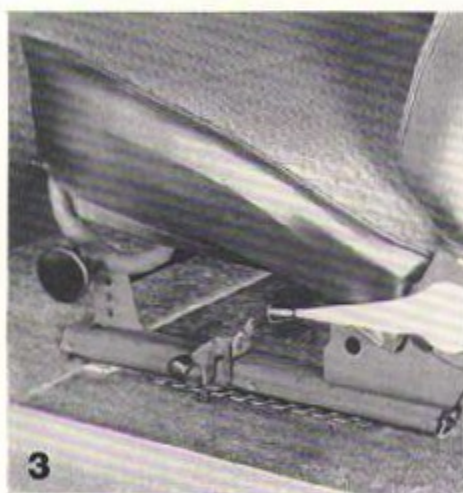
A járműtechnika jellemző ismertetőjelei, úgy mint elsőkerék-meghajtás, súlytakarékos és robusztus építésmód mellett olyan járművet kínálunk Önnek, mely minden vezetőnek örömet szerezhet. Egyszerűen ezért gyártunk egy járművet azok részére, akik tolószékhez vannak kötve és eddig hagyományos járművet nem vezethettek – egy járművet, melyet egy mozgássérült éppen úgy vezethet mint bárki más: Ez a jármű, melyet Önnek itt szeretnénk bemutatni a TRABANT 601 universal Hycomat – mozgássérültek részére

Trabant 601 je vždy Vaším spolehlivým partnerem. Nabízíme Vám nejen znaky typické automobilové techniky, jako je přední pohon, lehká konstrukce a robustnost, ale i vozidlo, které přináší každému radost z jízdy. Právě proto jsme zhotovili vozidlo pro ty, kteří jsou odkázáni na používání invalidního vozíku a kterým nebylo doposavad umožněno řízení normálního osobního automobilu. Toto vozidlo, které Vám zde chceme představit, osobní automobil Trabant 601 universal Hycomat, může řídit jak invalida tak i kdokoliv jiný.



2 A Trabant hátsó üléspadját úgy szerkesztettük, hogy láthatóan és tartópónttal biztosítható. Így elég hely adódik egy tolószék elhelyezésére.

2 Zadní sedadlo Trabantu je konstruováno tak, že se dá sklopit dozadu a zajistit pomocí přídržovacího popruhu. Tím se získá dostatečné místo pro umístění invalidního vozíku.



3 Sedadlo řidiče s nastavením pro tři různé výšky zaručuje individuální přestavení podle výšky těla invalidy. Vodicí kolejnice pod sedadlem řidiče současně umožňuje značné posunutí sedadla dozadu.

4 Ledőntve 2 személy részére elegendő helyet kínál.

4 Při sklopení zadního sedadla je k dispozici dostatečné místo pro 2 soboy.



5 Egy a jobboldali székhez erősített kiegészítőpárna megkönnyebíti az átszállást a tolószékről a kocsiba.

5 Pohodlné přestavování z invalidního vozíku do vozidla zaručuje sedadlo spolujezde, vybavené přídatným polštářem.



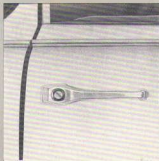
6 A jobboldali szék előre dönthető és egy támlával rögzíthető, mely a szék vázán van elhelyezve. Az állítás mechanizmusa a vezető üléséről kezelhető és a széket a normálállásában biztosítja. Így egy összecukott tolószéket a vezető székéről a kocsik belső terébe lehet húzni.

6 Pravé sedadlo se dá sklopit dopředu a může se v této poloze zajistit opěrou umístěnou na rámu sedadla. Mechanismus pro sklápění se obsluhuje ze sedadla řidiče a aretuje sedadlo v normální poloze. Složený invalidní vozík lze takto ze sedadla řidiče umístit v zadním prostoru vozidla.



7 Az ajtó fölött mindkét oldalon kapaszkodók találhatóak, melyek a mozgássérültnék további biztonságot adnak a ki-és beszálláshoz.

7 Invalida se může při nastupování a vystupování z vozidla přidržet na držadlech, která jsou umístěna na pravé a levé straně nad dveřmi.



Minden Trabant 601-be szerelt automata biztonsági óv- a vezető részére biztonságos vezetést tesz lehetővé.

Dostatečnou bezpečnosť riadiča za jazdy poskytuje bezpečnostní samonavijecí pásy, kterými je P 601 sériové vybaven.

A további biztonság növelése érdekében a jobboldali ajtó kívülről is lezárható. Így a mozgássérültet nem érinti veszély a baloldali be-és kiszállása közben.

Pravá vnější klika dveří je ke zvýšení pasivní bezpečnosti uzamykatelná. Invalida tak může bezpečně nastupovat a vystupovat z levé strany.

Ezenkívül jelzi a tüzelőanyag-szint-jelző, ha az üzemanyag 6 literre csökkent.

Přídavně namontovaný ukazatel zásoby paliva v nádrži signalizuje pomocí svítivky, umístěné v tachometru, jestliže je dosažen stav paliva ve výši 6 litrů.

Műszaki adatok

A bevált kéthengeres, kétütemű motor lökettérfogata 594,5 cm³. Teljesítménye 19,1 kW (26 DIN-LE). 4200 fordulat/perc 19,1 kW (26 DIN-LE).

A maximális forgatónyomaték 50 fordulat/s-nál (3000 fordulat/min) 53,95 Nm (5,5 kpm).

A frisselő-keverékkenes keverési aránya 1:50.

A motor hűtését hűtőlevegő-fűvóka végzi, melyet a forgattyús tengely hajt meg ékszíjjal.

A teljesen szinkronizált négysebességű hajtóműre az erőátvitel tányérrugós tengelykapcsoló útján történik. Szabadonfutás a 4. sebességben.

A kormányoszlopon lévő botkapcsolás egyszerű kezelést tesz lehetővé.

Hajtóműaítéltel:

I.	II.	III.	IV.	hátra
4.08	2.32	1.52	1.103	3.94

A mellőss meghajtás a kúpkereskes kiegyenlítő hajtóművön és a csuklóstengelyen keresztül, kitűnő menetstabilitást kölcsönöz a Trabant 601 típusú gépkocsinak. Az önhordó karosszéria hegesztett bordákból, keretéből és duroplast külső részekből áll.

A Trabant 601 elsőkerék-felfüggesztése a keresztirányú vezetőkaron és a keresztben elhelyezett laprugókon, a hátsókerék-felfüggesztés a vezetőkarokon és a progresszív ható keresztben elhelyezett laprugókon történik.

A nyugodt úttartást, elöl és hátul a duplán ható teleszkópos lengéscsillapító biztosítja. A kormányzási erőket a foglósécses kormánymű és a karbantartást nem igénylő nyomóvívó közvetíti. A hidraulikus két-körös fék (tengely/tengely-elválasztás) mind a négy kerékre hat.

Egy mechanikusan ható kézifék hat a hátsó kerekekre.

Abrancsozás: 5,20 ill. 145 SR 13
Keréktávolság: 2020 mm
Nyamtdáv: elől/hátul: 1206/1255 mm
Ferdülőkör átmérője: 10 m
Kölső méret: 3510x1505x1440 mm
Önsúly: 650 kg
Hasonysúly: 390 kg
Legnagyobb sebesség: 100 km/h (28 m/s)
Üzemanyagfogyasztás az utazástól függően: 7-9 liter
Üzemanyagtartály: 26 liter
A változtatások jogát a továbbfejlesztés érdekében fenntartjuk.

Technické údaje

Osvědčený dvouválcový dvoutaktní motor rotačním sacím šoupátkem a celkovým obsahem 594,5 cm³ má při 70 ot/s (4200 ot/min) výkon 19,1 kW (26 DIN-K).

Maximální točivý moment činí při 50 ot/s (3000 ot/min) 53,95 Nm (5,5 kpm).

Poměr mísení mazání směsí čerstvého oleje je 1:50.

Motor je chlazen vzduchovým chlazením dmychadlem, které je poháněno klikovým řemenem od klikového hřídele.

Spojka s talířovou pružinou uskutěňuje přenos síly na plně synchronizovanou čtyřstupňovou převodovku. Valnoběh ve 4. převodovém stupni.

Rození pákou na sloupku řízení umožňuje snadné ovládní.

Převodové pomery v převodovce:

I.	II.	III.	IV.	Z
4.08	2.32	1.52	1.103	3.94

Pohon na přední kola přes rozvodovku s kuželovými koly a kloubové hřídele propůjčuje Trabantu 601 vynikající stabilitu jízdy. Samonosná karosérie má svařovanou kostru s podlahovým rámem a vnějšími díly z tenosetu.

Trabant 601 má vředu kola nezávisle zavěšená na příčných závěsných ramenech a příčné listové pružině, vzadu kola nezávisle zavěšená na závěsných ramenech a progresivně působící příčné listové pružině. O klidnou polohu na silnici se starají dvojitě působící přední a zadní teleskopické tlumiče kmitů. Síly řízení jsou přenášeny

hříbenovým řízením a bezdržbovými spojovacími tyčemi. Hydraulická dvoukruhová brzda (náprava/náprava-oddělení) působí na všechna čtyři kola. Mechanicky působící ruční brzda s účinkem na zadní kola.

Pneumatiky: 5,20 papř. 145 SR 13
Rozvor kol: 2020 mm
Rozchod kol: vředu/vzadu: 1206/1255 mm
Průměr otočení: 10 m
Vnější rozměry: 3510x1505x1440 mm
Vlastní hmotnost: 650 kg
Užitečná hmotnost: 390 kg
Maximální rychlost: 100 km/h (28 m/s)
Spotřeba paliva podle způsobu jízdy: 7-9 l
Palivová nádrž: 26 l
Změny v zájmu dalšího vývoje vyhrazeny.



Exporteur:
Transportmaschinen Export-Import
Volkseigener Außenhandelsbetrieb der
Deutschen Demokratischen Republik
DDR - 1080 Berlin



VEB SACHSENRING
Automobilwerke
Zwickau - DDR

Beleib des VEB IFA-KAMENPAT
Personenkraftwagen Karl-Marx-Stadt

DEWAG DRESDEN
Trabant-Original-ze